



ZYRA E PROKURIMIT

01/NR 344-8277/18

Me 07.12.2018

KONTRATA, KUSHTET SPECIALE & ANEKSET E NDËRLIDHURA

PJESA I : KONTRATA PUBLIKE NR 112/2018

Komuna Klinë, (në vazhdim "Autoriteti Kontraktues"), Nr. Regjistrimit 07000032 dhe Nr. Fiskal 600219366, që përfaqësohet nga z. ABAZ FONIQI – menaxher i zyrës së Prokurimit, në njërën anë,
dhe

"SODEX GROUP SHPK" (në vazhdim "Operatori Ekonomik") PRISHTINË me numër biznesi 708810670 dhe nr. Fiskal 600755336, që përfaqësohet nga Drejtori z. LUAN AVDIU, në anën tjetër,

janë pajtuar të lidhin një kontratë publike për:

FURNIZIM ME KAMER DIXHITALE
me numër Identifikues 634-18-8941-136/634-18-096-136

Neni 1 Lënda

1.1 Lënda e kontratës do të jetë kontrate publike

Neni 1 Lënda

1.1 Lënda e kontratës do të jetë **dërgesa** nga Furnizuesi pikën furnizuese – te A.K. i furnizimeve në vijim:

NR.	Artikulli	Njësia	Sasia	Çmimi për njësi	Vlera me TVSH
1	APARAT DIXHITAL CANON EOS 7D SIPAS SPECIFIKACIONIT TEKNIK QE ESHTË PJESE E OFERTES	COPE	1	1.638.30	1.638.30

Neni 2 Kushtet e dërgesës

2.1 Afati kohor për dorëzim do të jetë 5 DITË me të marrë porosinë përmes Urdhërblërjes nga ana e Autoritetit Kontraktues.

2.2. Kontrata hyne n fuqi me date 06.12.2018 .

2.2 Vendi i dorëzimit të furnizimit do të jetë KLINE.

2.3 Inkotermi¹ i zbatueshëm do të jetët *DDP Kline*

Neni 3

Origjina

3.1 Furnizuesi duhet të dorëzojë një certifikatë të origjinës së furnizimeve, më së voni atëherë kur e kërkon pranimin e përkohshëm të furnizimeve. Mosveprimi sipas këtij kushti mund të ketë si rezultat ndërprerjen e kontratës.- edhe ne Specifikacioni Teknik te Dorzuar me oferte qe eshte pjese integrale e kësaj kontrate .

3.2 Origjina e mallrave do të përcaktohet sipas Kodit të Doganave të Bashkësisë Evropiane (Community Customs Code-) ose sipas marrëveshjeve ndërkombëtare të cilat i ka nënshkruar vendi në fjalë.

Neni 4

Çmimi

4.1 Çmimi total i furnizimeve duhet të jetë: = 1.638.30 €;

(Njemijegishteqindetridhjeteteteuroe30/100 euro)

4.2 Çmimi i përmendur në Nenin 4.1 më sipër duhet të jetë e vetmja pagesë që Autoriteti Kontraktues i ka borxh Furnizuesit sipas kontratës.

4.3. Furzimit duhet te jene sipas specifikacionit teknik te dhene ne Oferte .

4.4. Paisjet duhet te Percillen me flete garancion PREJ 12 MUAJEVE dhe Spaecifikimet teknike .

4.5 Ai duhet të jetë i prerë dhe të mos i nënshtrohet ndryshimeve.

4.6 Pagesat do të bëhen në pajtim me Kushtet e përgjithshme dhe/ose të Veçanta të kontratës.Me te pranuar te Paisjeve dhe Me raport nga Pranimi i mallrave dhe fatures .

Neni 5

Rendi i përparësisë i dokumenteve të kontratës

5.1 Kontrata përbëhet nga dokumentet në vijim:

- (a) Kjo marrëveshje e kontratës;
- (b) Kushtet e Veçanta të Kontratës;
- (c) Kushtet e Përgjithshme të Kontratës;

¹ Incoterms 2010 Oda Ekonomike Ndërkombëtare

- (d) Tenderi i Furnizuesit, duke përfshirë edhe Specifikimet Teknike;
- (e) Oferta financiare;

5.2 Dokumentet e ndryshme që e përbëjnë kontratën konsiderohet se shpjegojnë njëra tjetrën; dhe në raste të paqartësisë ose divergjencës, ato duhet të lexohen sipas rendit të përparësisë në të cilin janë dhënë më sipër.

Neni 6 Komunikimet

6.1 Të gjitha komunikimet me shkrim që kanë të bëjnë me këtë Kontratë ndërmjet Autoritetit Kontraktues, nga njëra anë dhe Furnizuesit nga ana tjetër duhet të cekin titullin e Kontratës dhe numrin e saj të identifikimit dhe duhet të dërgohen me postë, faks, email ose të dorëzohen personalisht.

6.2 Nëse personi që dërgon komunikatën kërkon vërtetim të pranimi të saj, ai duhet ta thotë këtë në komunikatën e tij. Sa herë që ka afat të fundit për pranimin e komunikatës me shkrim, dërguesi duhet të kërkojë vërtetim të pranimi të komunikatës së tij. Në të gjitha rastet, dërguesi duhet t'i marrë të gjitha masat e nevojshme për të siguruar pranimin e komunikimit të tij.

6.3 Kudo që në kontratë parashikohet dhënia e ndonjë njoftimi, pëlqimi, miratimi, certifikate, ose vendimi, përveç nëse specifikohet ndryshe në njoftimin e tillë, pëlqim, miratim, certifikatë apo vendim do të jetë në formë të shkruar dhe fjalët "njoftoj", "vërtetojë", "miratoj" ose "vendosë" do të shenohen në përputhje me rrethanat. Ndonjë miratim, pajtim, certifikatë ose vendimi i tillë nuk duhet të mbahet apo vonohet pa arsye.

6.4 Kjo kontratë është e përgatitur në gjuhën SHQIPE ² në kater origjinale, tri prej të cilave janë për Autoritetin Kontraktues dhe një origjinale për Furnizuesin.

Për Autoritetin Kontraktues	Komuna Kline	Për Furnizuesin	SODEX GROUP SHPK - PRSHITINE
Emri:	ABAZ FONIQI	Emri:	LUAN AVDIU
Pozita:	Zyrtar përgjegjës i prokurimit	Pozita:	PRONAR
Nënshkrimi:		Nënshkrimi:	
Vula: dhe data		Data:	

² Gjuha do të jetë gjuha e shfrytëzuar nga tenderuesit në këtë tender.



IMAGE SENSOR

Type

22.4 x 15.0 mm CMOS

Effective Pixels

Approx. 20.2 megapixels ↴

Total Pixels

Approx. 20.9 megapixels

Aspect Ratio

3:2

Low-Pass Filter

Built-in/Fixed with fluorine coating

Sensor Cleaning

EOS integrated cleaning system

Colour Filter Type

Primary Colour

IMAGE PROCESSOR

Type

Dual "DIGIC 6"

LENS

Lens Mount

EF/EF-S

Focal Length

Equivalent to 1.6x the focal length of the lens

FOCUSING

Type

TTL-CT-SIR with a dedicated CMOS sensor

AF System/ Points

65 cross-type AF points (Centre point is an extra sensitive dual-cross-type point at f/2.8, cross-type at f/8 and sensitive to -3EV)¹

AF Working Range

EV -3 - 18 (at 23°C & ISO100)

AF Modes

AI Focus
One Shot
AI Servo

AF Point Selection

Automatic selection: 65 point AF
Manual selection: Single point AF (65 cross type only, 21 or 9 points selectable)
Manual selection: Spot AF
Manual selection: AF point Expansion 4 points (up, down, left, right)
Manual selection: AF point Expansion surrounding 8 points
Manual selection: Zone AF
Manual selection: Large Zone AF
AF points can be selected separately for vertical and horizontal shooting

Selected AF Point Display

Superimposed in viewfinder and indicated on top LCD panel and Quick Control screen

Predictive AF

Yes, up to 8m

AF Lock

Locked when shutter button is pressed half way in One Shot AF mode or AF-ON button is pressed.

AF Assist Beam

Intermittent firing of built-in flash or emitted by optional dedicated Speedlite

Manual Focus

Selected on lens

AF Microadjustment

AF Menu
+/- 20 steps (wide and tele setting for Zooms)
Adjust all lenses by same amount
Adjust up to 40 lenses individually
Adjustments remembered for lens by serial number

EXPOSURE CONTROL

Metering Modes

TTL full aperture metering with 252 zone Dual Layer SPC
(1) Evaluative metering (linked to All AF point)
(2) Partial metering (approx. 6% of viewfinder at centre)
(3) Spot metering (approx. 1.8% viewfinder at centre)
(4) Centre weighted average metering

Metering Range

EV 0 - 20 (at 23°C with 50mm f/1.4 lens ISO100)

AE Lock

Auto: In 1-shot AF mode with evaluative metering exposure is locked when focus is achieved.
Manual: By AE lock button in creative zone modes.

Exposure Compensation

+/-5 EV in 1/3 or 1/2 stop increments (can be combined with AEB).

AEB

2, 3, 5 or 7 Shots +/-3 EV 1/3 or 1/2 stop increments

ISO Sensitivity*

Auto (100-16000), 100-16000 (in 1/3-stop or whole stop increments)
ISO can be expanded to H1: 25600, H2: 51200
During Movie shooting: Auto (100-16000), 100-16000 (in 1/3-stop or whole stop increments)
ISO can be expanded to H: 25600

SHUTTER

Type

Electronically-controlled focal-plane shutter

Speed

30-1/8000 sec (1/2 or 1/3 stop increments), Bulb (Total shutter speed range. Available range varies by shooting mode)

WHITE BALANCE

Type

Auto white balance with the imaging sensor

Settings

AWB, Daylight, Shade, Cloudy, Tungsten, White
Fluorescent light, Flash, Custom, Colour Temperature Setting.

White balance compensation:

1. Blue/Amber +/-9
2. Magenta/ Green +/-9.

Custom White Balance

Yes, 1 setting can be registered

WB Bracketing

+/-3 levels in single level increments
3 bracketed images per shutter release.
Selectable Blue/Amber bias or Magenta/ Green bias.

VIEWFINDER

Type

Pentaprism

Coverage (Vertical/Horizontal)

Approx. 100%

Magnification

Approx. 1.0x¹

Eyepoint

Approx. 22mm (from eyepiece lens centre)

Dioptrre Correction

-3 to +1 m-1 (dioptrre)

Focusing Screen

Interchangeable (2 types, optional).
Standard Focusing Screen Eh-A
Super Precision Matte Eh-S

Mirror

Quick-return half mirror (Transmission: reflection ratio of 40:60, no mirror cut-off with EF600mm f/4 or shorter)

Viewfinder Information

AF information: Single/Spot AF points, AF Frame, AF status, Focus indicator, AF mode, AF point selection, AF point registration
Exposure information: Shutter speed, aperture value, ISO speed (always displayed), AE lock, exposure level/compensation, flash metering, spot metering circle, exposure warning, AEB, metering mode, shooting mode
Flash information: Flash ready, high-speed sync, FE lock, flash exposure compensation, red-eye reduction light.
Image information: Card information, maximum burst (2 digit display), Highlight tone priority (D+).
Composition information: Grid, Electronic level
Other information: Battery check, Warning symbol, Flicker Detection, drive mode, white balance, JPEG/RAW indicator

Depth of Field Preview

Yes, with Depth of Field preview button.

Eyepiece Shutter

On strap

LCD MONITOR

Type

7.7cm (3.0") Clear View II TFT, approx. 1040K dots

Coverage

Approx. 100%

Viewing Angle (Horizontally/Vertically)

Approx 170°

Coating

Anti-reflection and Solid Structure

Brightness Adjustment

Auto: Using extenal ambient light sensor
Manual: Adjustable to one of seven levels

Display Options

- (1) Quick Control Screen
- (2) Camera settings
- (3) Dual Axis Electronic Level

FLASH

Built-in Flash GN (ISO 100, meters)

11

Built-in Flash Coverage

up to 15mm focal length (35mm equivalent: 24mm)

Built-in Flash Recycle Time

Approx. 3 seconds

Modes

E-TTL II, Manual flash, Multi flash, Integrated Speedlite Transmitter

Red-Eye Reduction

Yes

X-Sync

1/250sec

Flash Exposure Compensation

+/- 3EV in 1/2 or 1/3 increments

Flash Exposure Bracketing

Yes, with compatible External Flash

Flash Exposure Lock

Yes

Second Curtain Synchronisation

Yes

HotShoe/ PC Terminal

Yes/Yes

External Flash Compatibility

E-TTL II with EX series Speedlites, wireless multi-flash support

External Flash Control

via camera menu screen

SHOOTING

Modes

Scene Intelligent Auto, Program AE, Shutter priority AE, Aperture priority AE, Manual (Stills and Movie), Bulb, Custom (x3)

Picture Styles

Auto, Standard, Portrait, Landscape, Neutral, Faithful, Monochrome, User Defined (x3)

Colour Space

sRGB and Adobe RGB

Image Processing

Highlight Tone Priority
Auto Lighting Optimizer (4 settings)
Long exposure noise reduction
High ISO speed noise reduction (4 settings)
Multi Shot Noise Reduction
Auto Correction of Lens Peripheral illumination
Chromatic aberration correction
Distortion correction
Resize to M, S1, S2 or S3
RAW image processing - during image Playback only
Multiple exposure
HDR images 5 presets

Drive Modes

Single, Continuous L, Continuous H, Self timer (2s+remote, 10s+remote), Silent single shooting, Silent continuous shooting

Continuous Shooting

Max. Approx. 10fps. (speed maintained for up to an infinite number of JPEGs or 31 RAW images^{1 2 3} with UDMA7 card.

Intervalometer

Built-in, number of shots selectable from 1-99 or unlimited. Bulb timer possible

LIVE VIEW MODE

Type

Electronic viewfinder with image sensor

Coverage

Approx. 100% (horizontally and vertically)

Frame Rate

29.97 fps

Focusing

Manual Focus (Magnify the image 5x or 10x at any point on screen)
Autofocus: Dual Pixel CMOS AF (Face detection and Tracking AF, FlexiZone-Multi, FlexiZone-Single),
Custom Movie Servo AF

Metering

Real-time evaluative metering with image sensor
Active metering time can be changed

Display Options

Grid overlay (x2), Histogram

FILE TYPE

Still Image Type

JPEG: Fine, Normal (Exif 2.21 [Exif Print] compliant) / Design rule for Camera File system (2.0),

RAW: RAW, M-RAW, S-RAW (14bit, Canon original RAW 2nd edition),
Digital Print Order Format [DPOF] Version 1.1 compliant

RAW+JPEG Simultaneous Recording

Yes, any combination of RAW + JPEG, M-RAW + JPEG, S-RAW + JPEG possible.

Image Size

JPEG 3:2: (L) 5472x3648, (M) 3648x2432, (S1) 2736x1824, (S2) 1920x1280, (S3) 720x480
JPEG 4:3: (L) 4864x3648, (M) 3248x2432, (S1) 2432x1824, (S2) 1696x1280, (S3) 640x480
JPEG 16:9: (L) 5472x3072, (M) 3648x2048, (S1) 2736x1536, (S2) 1920x1080, (S3) 720x408
JPEG 1:1: (L) 3648x3648, (M) 2432x2432, (S1) 1824x1824, (S2) 1280x1280, (S3) 480x480
RAW: (RAW) 5472x3648, (M-RAW) 4104x2736, (S-RAW) 2736x1824

Movie Type

MOV (Video: H.264 or MP4: Intra frame / inter frame, Sound: Linear PCM with H.264, AAC with MP4, recording level can be manually adjusted by user)

Movie Size

1920 x 1080 (59.94, 50 fps) inter-frame
1920 x 1080 (29.97, 25, 24, 23.98 fps) intra or inter frame
1920 x 1080 (29.97, 25) lite inter-frame
1280 x 720 (59.94, 50 fps) intra or inter frame
1280 x 720 (29.97, 25, 24, 23.98 fps) lite inter-frame
640 x 480 (29.97, 25 fps) inter-frame or inter-frame lite

Movie Length

Max duration 29min 59sec

Folders

New folders can be manually created and selected

File Numbering

- (1) Consecutive numbering
- (2) Auto reset
- (3) Manual reset

OTHER FEATURES

Custom Functions

18 Custom Functions

Metadata Tag

User copyright information (can be set in camera)
Image rating (0-5 stars), GPS information: Latitude, Longitude, Elevation, Direction,
Coordinated Universal Time (UTC), satellite signal condition

LCD Panel / Illumination

Yes / Yes

Water/ Dust Resistance

Yes (equal to EOS-1N)

Sound Memo

No

Intelligent Orientation Sensor

Yes

Playback Zoom

1.5x - 10x

Display Formats

- (1) Single image with information (2 levels)
- (2) Single image
- (3) 4 image index
- (4) 9 image index
- (5) Magnified view
- (6) Movie edit

Slide Show

Image selection: All images, by Date, by Folder, Movies, Stills, Rating, Protect images
Playback time: 1/2/3/5/10 or 20 seconds
Repeat: On/Off

Histogram

Brightness: Yes

RGB: Yes

Highlight Alert

Yes

Image Erase/Protection

Erase: Single image, All images in folder, Checkmarked images, unprotected images
Protection: Erase protection of one image at a time

Menu Categories

- (1) Shooting menu (x6)
- (2) AF Menu (x5)
- (3) Playback menu (x3)
- (4) Setup menu (x4)
- (5) Custom Functions menu (x5)
- (6) My Menu

Menu Languages

25 Languages

English, German, French, Dutch, Danish, Portuguese, Finnish, Italian, Norwegian, Swedish, Spanish, Greek, Russian, Polish, Czech, Hungarian, Romanian, Ukrainian, Turkish, Arabic, Thai, Simplified Chinese, Traditional Chinese, Korean and Japanese

Firmware Update

Update possible by the user.

INTERFACE

Computer

SuperSpeed USB 3

Other

HDMI mini output (HDMI-CEC compatible, output of uncompressed YCbCr 4:2:2, 8-bit for video streaming is possible, sound output via HDMI is also possible)
External microphone (Stereo mini jack),
Headphone socket (Stereo mini jack)

DIRECT PRINT

Canon Printers

Canon Compact Photo Printers and PIXMA Printers supporting PictBridge

PictBridge

Yes

STORAGE

Type

CompactFlash Type I (UDMA 7 compatible), SD card, SDHC card or SDXC card. High-speed writing with UHS-I type SD cards is supported

SUPPORTED OPERATING SYSTEM

PC & Macintosh

Windows 8.1 / 8 / 7 / 7 SP1 / Vista SP2 / XP SP3
OS X v10.8-10.9

SOFTWARE

Browsing & Printing

ImageBrowser EX

Image Processing

Digital Photo Professional

Other

PhotoStitch, EOS Utility (inc. Remote Capture, WFT utility*), Picture Style Editor
* Requires optional accessory

POWER SOURCE

Batteries

Rechargeable Li-ion Battery LP-E6N (supplied)

Battery Life

Approx. 670 shots (at 23°C, AE 50%, FE 50%)¹
Approx. 640 (at 0°C, AE 50%, FE 50%)

Battery Indicator

6 levels + percentage

Power Saving

Power turns off after 1, 2, 4, 8, 15 or 30mins.

Power Supply & Battery Chargers

AC Adapter Kit ACK-E6, Battery charger LC-E6, Car Battery charger CBC-E6

PHYSICAL SPECIFICATIONS

Body Materials

Magnesium Alloy body covers

Operating Environment

0 – 40 °C, 85% or less humidity

Dimensions (WxHxD)

148.6 x 112.4 x 78.2mm

Weight (Body Only)

Approx. 910 g

ACCESSORIES

Viewfinder

Eyecup Eb, E-series Dioptic Adjustment Lens with Rubber Frame Eb, Focusing Screens Eh (Eh-A Standard Focusing Screen, Eh-S Super Precision Matte), Angle Finder C

Case

Leather Case EH20-L

Wireless File Transmitter

Wireless File Transmitter WFT-E7 version 2
Wireless File Transmitter WFT-E7 requires a firmware update and Interface Cable IFC-40AB II or IFC-150AB II
Compatible with Eye-Fi cards

Lenses

All EF and EF-S lenses

Flash

Canon Speedlites (90EX, 220EX, 270EX, 270EX II, 320EX, 420EX, 430EX, 430EX II, 550EX, 580EX II, 600EX, 600EX-RT, Macro-Ring-Lite, MR-14EX II, Macro Twin Lite MT-24EX, Speedlite Transmitter ST-E2, Speedlite Transmitter ST-E3-RT)

Battery Grip

BG-E16

Remote Controller/ Switch

Remote control with N3 type contact, Wireless Controller LC-5, Remote Controller RC-6

Other

Hand Strap E2

Disclaimers

*Recommended Exposure Index

All data is based on Canon standard testing methods except where indicated.

Subject to change without notice.

Footnotes

AF System/ Points - ¹ The number of cross-type AF points depends on the lens used

Magnification - ¹ with 50mm lens at infinity, -1m-1 dpt

Continuous Shooting - ¹ Large/Fine(Quality 8) resolution

² Based on Canon's testing conditions, JPEG, ISO 100, Standard Picture Style. Maximum fps and buffer capacity may be reduced depending on the cameras settings, light level, subject, memory card brand and capacity, image recording quality, ISO speed, drive mode, Picture Style, Custom functions etc.

³ Figures quoted are when used with UDMA7 class cards and with iTR AF feature disabled. When iTR AF is enabled, continuous shooting has a maximum rate of approx. 9.5fps

Battery Life - ¹ Based on the CIPA Standard and using the battery supplied with the camera, except where indicated